

IMM5257E (2014年新版) 填写说明, 红框部分为必填项。黄色文字为建议内容。



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

校验按钮, 作用与最后一页的校验按钮相同。当完成所有项目的填写后, 点击该按钮, 校验通过后将在最后一页自动生成二维码, 然后保存即可。之后若有修改, 则还需点击按钮重新检验, 再保存。

第1页
PROTECTED WHEN COMPLETED - B

PAGE 1 OF 4

清除按钮, 清除所有填写项目。

APPLICATION FOR VISITOR VISA (A)

If you need more space for any section, print out an additional page. For the appropriate section, complete and submit it with your application.

Validate

Clear Form

1 UCI	2 * I want service in	3 * Visa requested	OFFICE USE ONLY Validated
-------	-----------------------	--------------------	------------------------------

若知晓, 则输入通用客户识别码 (UCI)。否则请留空。若首次向CIC申请, 则无此识别码。

Type your universal client identification number (UCI), if known. Otherwise, leave it blank. If this is your first time dealing with CIC you will not have a UCI.

从下拉列表中选择适用语言 (英语或法语)。

From the list, select the language (English or French) in which you would like to receive your service.

从下拉列表中选择签证类型:

Visitor Visa 旅游签证: 签证处正式签发并粘贴于护照中的文件, 可允许进入加拿大。注意: 该签证也可用于多次从美国、圣皮埃尔和密克隆群岛进入加拿大 (前提是不进入其他国家)。该入境许可仅限于在加拿大逗留的有效期限内。
Transit Visa 过境签证: 用于旅行至其他国家时过境加拿大且停留不超过48小时。注意: 获得过境签证必需提供由运输公司或旅行代理机构出具的行程单证。

From the list, select the type of visa you are applying for:

Visitor visa: official document issued by a visa office that is placed in the passport which allows you to seek entry to Canada.

Note: This visa may also be used for repeated entries into Canada from the USA or St. Pierre and Miquelon provided you do not enter any other country. Such entries must occur within the time validated for your stay in Canada.

Transit Visa: is required for persons travelling through Canada for less than 48 hours on their way to another country.

Note: To obtain a transit visa you must provide specific evidence of your travel itinerary from your transportation company or travel agent.

填写护照、旅行证件或身份证件上的姓氏（哪怕证件上的姓氏拼写有误）。请勿简写为首字母。注意：如果护照、旅行证件或身份证件上没有姓氏，请输入全名，并在 given name 项处留空。

Type your family name (surname) as it appears on your passport, travel or identity document (even if the name is misspelled). Do not use initials.

Note: If you do not have a family name on your passport, travel or identity document, enter all your given name(s) here and leave the given name field blank.

填写护照、旅行证件或身份证件上的名字（哪怕证件上的名字拼写有误）。请勿简写为首字母。注意：如果护照、旅行证件或身份证件上没有名字，此项请留空。请勿填写“*”，“Not applicable” or “NA”

Type all of your given name(s) (first, second, or more) as it appears on your passport, travel or identity document (even if the name is misspelled). Do not use initials.

Note: If you do not have a given name on your passport, travel or identity document, leave this field blank. Do not enter “*”, “Not applicable” or “NA” .

*Family name (as shown on your passport or travel document)

Given name(s) (as shown on your passport or travel document)

2 Have you ever used any other name (e.g. Nickname, maiden name, alias, etc.) ?

* No * Yes

Family name

Given name(s)

昵称/别名

请勾选以声明是否曾使用过其他姓名。可包括出生姓名、婚前姓名、婚后姓名、昵称、等。

若勾选“**Yes**”，请填写其他曾用的姓和名

Nick names/Alias

Check the box to indicate if you ever used any other name. This could include your birth name, maiden name, married name, nick name, etc.

If you checked “**Yes**”, type any other family name that you have ever used.

If you checked “**Yes**”, type any other given name (first, second, or more) that you have ever used.

勾选“**No**”

从列表中选择性别 (male - 男、female - 女、或 unknown - 未知)

From the list, select your sex (male, female or unknown).

填写出生日期。若出生日期未知, 请用 '*' (星号) 填写年、月或日

Indicate your date of birth. If your complete date of birth is unknown, please use '*' (star sign/asterisk) to fill in the spaces for the year, month or day, where applicable.

填写出生地点

Type your city or town of birth.

填写出生城市的拼音

从列表中选择出生国家

From the list, select your country of birth.

中国选择 **China, People's Republic of**

3	*Sex	4	*Date of birth	5	Place of birth
	<input type="text"/>		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		<input type="text"/>
			YYYY MM DD		*Country
6	*Citizenship				
	<input type="text"/>				

从列表中选择国籍国。成为一国公民指出生于该国 (大多数情况下) , 或被该国承认公民身份。若有双重国籍, 请选择旅行时将使用的护照的发行国。

From the list, select your country of citizenship. To be a citizen of a country means that you were either born in that country (in most cases) or have been granted citizenship by that country. If you have dual citizenship, select the country that issued the passport you will be using for this trip.

中国选择 **China, People's Republic of**

从列表中选择适当信息以表明你的居民国。居民国指你当前居住，并被该国合法承认。

From the list, select the appropriate information to indicate:

The name of your country of residence. Your country of residence is the country in which you are living, provided that you have been lawfully admitted to that country.

中国选择 China, People's Republic of

从列表中选择你在该国的入境身份：

Your immigration status in that country (indicate one of the following):

- Citizen – 公民
- Permanent resident – 永久居民
- Visitor – 访客
- Worker – 工作人员
- Student – 学生
- Other – 其他
- Protected Person – 受保护人员
- Refugee Claimant – 难民

若 Status 项中选择了“Other”，则此项必填。

This section must be completed if you selected “Other” as a status.

7 Current country of residence:				
Country	Status	Other	From	To
*	*		YYYY-MM-DD	YYYY-MM-DD
8 Previous countries of residence: During the past five years have you lived in any country other than your country of citizenship or your current country of residence (indicated above) for more than six months?				
			<input type="checkbox"/> * No	<input checked="" type="checkbox"/> * Yes
Country	Status	Other	From	To

请勾选以表明，在过去5年内，是否在你的居民国或当前居住国以外的国家生活超过6个月的情况。若勾选“Yes”，请继续填写下方内容。

Check the box to indicate whether you have lived in any country other than your country of citizenship or your current country of residence for more than six (6) months in the past five (5) years.

通常勾选 “No”

请勾选以表明是否从你的居民国提出签证申请。

若勾选 “No” ，请从列表中选择适当信息以表明：

提出签证申请的所在国家

你在该国的入境身份

注意：若你不是该国公民，则在申请时必须提供合法身份证明。

Check the box to indicate if you are applying from your current country of residence.

If you checked “No” , select the appropriate information from the list to indicate:

The name of the country where you are applying from,

Your immigration status in that country

Note: If you are not a citizen of the country where you are making your application, you must provide proof of your legal status when you submit your application.

通常勾选 “Yes”

9	Country where applying: Same as current country of residence?		<input type="checkbox"/> *No	<input type="checkbox"/> *Yes			
	Country	Status	Other	From	To		
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	YYYY-MM-DD	YYYY-MM-DD		

从列表中选择当前婚姻状态。

From the list, choose your current marital status:

Annulled Marriage – 婚姻宣告无效（法律上宣布的无效婚姻。也可以是天主教会的婚姻关系无约束力的声明）

This is a marriage that is legally declared invalid. An annulment can also be a declaration by the Catholic Church that the marital union did not have a binding force.

Common-Law – 同居（与伴侣以婚姻型关系持续共同生活至少一年）

This means that you have lived continuously with your partner in a marital-type relationship for a minimum of one year.

Divorced – 离婚（正式离异且在法律上终止婚姻）

This means that you are officially separated and have legally ended your marriage.

Legally Separated – 合法分居（已婚但不再与配偶共同生活）

This means that you are married, but no longer living with your spouse.

Married – 已婚（你与配偶以法律形式相互约束。该婚姻必需得到婚姻所在国和加拿大的合法承认）

This means that you and your spouse have had a ceremony that legally binds you to each other. Your marriage must be legally recognized in the country where it was performed and in Canada.

Single – 单身（非已婚和同居关系）

This means that you have never been married and are not in a common-law relationship.

Widowed – 鳏寡（配偶已故，且未再婚或建立同居关系）

This means that your spouse has died and that you have not remarried or entered into a common-law relationship.

10	* a) Your current marital status	b) (If you are married or in a common-law relationship) Provide the date on which you were married or entered into the common-law relationship	Date
	<input type="text"/>		<input type="text" value="YYYY-MM-DD"/>
c) Provide the name of your current Spouse/Common-law partner			
Family name		Given name(s)	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

填写结婚或建立同居关系的日期。

Enter the date (year, month and day) you were married or you entered into your current common-law relationship.

FOR OFFICE USE ONLY - DO NOT WRITE IN THIS SPACE

填写当前配偶或同居伴侣的姓名。注意：若为同居关系，还需填写表格 Statutory Declaration of Common-law Union (IMM 5409)，并与签证申请一同提交。

Type the family name(s) and given name(s) of your current spouse or common-law partner.

Note: If you are in a common-law union, you must also complete the Statutory Declaration of Common-law Union (IMM 5409) form and include it with your application.

勾选以表明是否有既往婚姻或同居关系。若勾选 “Yes” ，则需填写配偶或同居伴侣的：

Check the box to indicate whether you have previously been married or in a common-law relationship. If you checked “Yes” , provide the:

Family name(s), - 姓

Given name(s), - 名

Date of birth, - 出生日期

Type of relationship: - 关系

Common-law, or Married. 同居 或 已婚

Dates (From – To) for which you were in the relationship with your previous spouse/common-law partner. 既往婚姻的时期

PERSONAL DETAILS (CONTINUED)

11	a) Have you previously been married or in a common-law relationship? <input type="checkbox"/> *No <input checked="" type="checkbox"/> *Yes			
	b) Provide the following details for your previous Spouse/Common-law Partner:			
	Family name		Given name(s)	
	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
	c) Date of birth	c) Type of relationship	From	To
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	YYYY MM DD		YYYY-MM-DD	YYYY-MM-DD

LANGUAGE(S)

1	*a) Native language/Mother Tongue	b) If your native language is not English or French, which language do you use most frequently?	*c) Are you able to communicate in English and/or French?
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	d) Have you taken a test from a designated testing agency to assess your proficiency in English or French?	<input type="checkbox"/> *No <input checked="" type="checkbox"/> *Yes	

从列表中选择母语。

From the list, select your native language (mother tongue).

中文选择 Chinese

若母语为非英语或法语，请从列表选择最可能使用的语言。

If your native language is not English or French, select from the list the one you would most likely use.

English – 英语
French – 法语
Neither – 两者皆否

勾选以表明是否接受了指定的检测机构的测试，以评估英语或法语的能力。

Check Yes or No to indicate if you have taken a test from a designated testing agency to assess your proficiency in English or French.

从列表中选择可沟通的语言。

From the list, select English, French or both as your language of communication:

English – 英语
French – 法语
Both – 两者皆可
Neither – 两者皆否

填写护照、旅行证件、或身份证件的号码。请确保字母和/或数字之间没有空格。

Type your passport, travel or identity document number. Make sure there is no space between each number and/or letter.

从列表中选择护照、旅行证件、或身份证件的发行国。

From the list, select the name of the country that issued your passport, travel or identity document.

中国选择 China, People's Republic of

填写护照、旅行证件、或身份证件的发行日期。

Enter the date your passport, travel or identity document was issued.

填写护照、旅行证件、或身份证件的过期日期。

Enter the date your passport, travel or identity document will expire.

PASSPORT			
1	* Passport number	2	* Country of issue
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
3	* Issue date	4	* Expiry date
	<input type="text"/>		<input type="text"/>

CONTACT INFORMATION						
<p>If submitting your application by mail:</p> <ul style="list-style-type: none"> - All correspondence will go to this address unless you indicate your e-mail address below. - Indicating an e-mail address will authorize all correspondence, including file and personal information, to be sent to the e-mail address you specify. - If you wish to authorize the release of information from your application to a representative, indicate their e-mail and mailing address(es) in this section and on the IMM5476 form. 						
1 Current mailing address						
P.O. box	Apt/Unit	Street no.	* Street name			
邮政信箱 不填	公寓楼单元号	街道门牌号	街道名称 拼音			
* City/Town	* Country	Province/State	Postal code	District		
城市 拼音	国家 中国选择 China, People's Republic of		邮编			

填写邮政联系地址。注意：若未提供e-mail地址，所有信函将投送到该地址。若希望由他人代理相关业务，必需在此处提供代理人的email和邮政联系地址，并填写表格 Use of a Representative (IMM 5476)

Indicate your current mailing address (where information should be mailed) by typing the following information. Note: All correspondence will go to this address unless you provide your e-mail address. If you wish to have a representative who can conduct business on your behalf, you must provide their email and mailing address(es) in this section and complete the Use of a Representative (IMM 5476) form.

请勾选以表明居住地址是否与邮政地址相同。

Check the box to indicate whether your residential address (where you live) is the same as your mailing address.

2	Residential address	Same as mailing address?	<input type="checkbox"/> * No	<input type="checkbox"/> * Yes
Apt/Unit	Street no.	Street name	City/Town	
公寓楼单元号	街道门牌号	街道名称 拼音	城市 拼音	
Country	Province/State	Postal code	District	
国家 中国选择 China, People's Republic of		邮编		

从列表中选择电话类型：

Residence(home) – 住宅电话
Cellular(cell/mobile) – 手机
Business (work) – 工作电话

请勾选以表明联系电话是否位于加拿大/美国，或其他国家。

Check the appropriate box to indicate if the telephone number is from Canada/the United States (US) or Other (any other country).

中国勾选 Other

若有其他联系电话，也请勾选。

Check the appropriate box to indicate if your additional telephone number is from Canada/the United States or Other (any other country).

3 Telephone <input type="checkbox"/> Canada/US <input type="checkbox"/> Other		4 Alternate Telephone no. <input type="checkbox"/> Canada/US <input type="checkbox"/> Other	
Type	Country Code	No.	Ext.
<input type="text"/>	<input type="text"/> 国家代码 中国: 86	<input type="text"/> 电话号码 (含区号)	<input type="text"/> 分机 可不填
5 Fax no. <input type="checkbox"/> Canada/US <input type="checkbox"/> Other		Country Code	No.
		<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Ext.	
		<input type="text"/>	
6 E-mail address <input type="text"/>			

请勾选以表明传真是否位于加拿大/美国，或其他国家。

Check the appropriate box to indicate if the facsimile (fax) number is from Canada and United States or Other (any other country).

中国勾选 Other

E-mail地址。注意：提供e-mail地址表明你在此授权，将包括文件和个人信息在内的所有信函，以电子形式投送至该地址。

Note: By indicating your e-mail address, you are hereby authorizing transmission of correspondence including file and personal information to be sent electronically to you at the address provided.

从列表中选择访问加拿大的目的：

From the list, indicate the purpose of your visit to Canada:

Business – 商务

Tourism (includes family visit) – 旅游 (包括探亲)

Short-term studies (course or program of six months or less) – 短期留学 (课程为6个月或以内)

Returning student – 回归学生

Returning worker – 回归劳务

Super Visa — Parents and grandparents – 超级签证—父母和祖父母

Other (medical visit, transit, etc.) – 其他 (就医、过境、等等)

DETAILS OF VISIT TO CANADA			
1	* a) Purpose of my visit		b) Other
	<input type="text"/>		若访问目的选择了“Other”，则此处填写详细信息
2	Indicate how long you plan to stay	* From 进入加拿大日期	* To 离开加拿大日期
3	* Funds available for my stay (CAD) 填写在加拿大停留期间的资金金额 (单位：加拿大元) Type the amount of funds (money) in Canadian dollars that you have available to you during your stay in Canada.		
4	Name, address and relationship of any person(s) or institution(s) I will visit:		
	* Name 名称 (包括个人姓名或机构名称) Name (includes the name of a person or a name of an institution)		
1	Relationship to me 与之关系 (朋友、亲属、同事、等) Relationship you have with them (friend, family, co-worker, etc.)	* Address in Canada 其加拿大境内地址 (街道门牌号、街道名称、城市、邮政编码) Their address in Canada (street number, street name, city or town and postal code).	

填写在加拿大停留期间，将要访问的个人或机构，包括学校。

Type the following information about the person(s) or institution(s), including schools you intend to visit during your stay in Canada.

根据穷游长老 littlemellon 向领事馆咨询的结果：[quote]刚问了下领事馆同样的问题，旅游的话这一项填写N/A就好，就是不适用 littlemellon 发表于 2014-12-3 16:07 [/quote]

DETAILS OF YOUR VISIT TO CANADA (CONTINUED)

2	Name	
	Relationship to me	

请勾选以表明是否具有高等教育 (包括大学、学院或学徒制培训) 若勾选 “Yes” , 需填写高等教育的最高学历。

Check the box to indicate if you have any post secondary education (including university, college or apprenticeship training).
If you checked “Yes” , provide full details of your highest level of post secondary education:

EDUCATION

Have you had any post secondary education (including university, college or apprenticeship training)?

* No * Yes

If you answered “yes”, give full details of your highest level of post secondary education.

1	From	Field of study	School/Facility name
	入学年、月 YYY MM	所学专业 (机械、社会科学、医药等) Field(s) of study (mechanics, social sciences, medicine, etc.)	院校或机构名称 School or Facility name
	To YYYY MM	所在城市	从列表中选择所在国家 从列表中选择所在州

下表为高等教育示例 : The following table provides examples of post secondary education:

Trade/Apprenticeship – 学徒 (训练于某特定的行业, 如木工或汽车修理工)

Training completed in a specific trade, such as carpentry or auto mechanics.

Non-university certificate/diploma – 非大学证书/文凭 (受训于需要非大学程度的正规教育的专业, 如牙科技工或工程技术人员)

Training in a profession that requires formal education but not at the university level (for example, dental technician or engineering technician).

Bachelor’s degree – 学士学位 (完成本科课程后由大学或学院授予的学位, 例如艺术学士、科学学士或教育学士)

Academic degree awarded by a college or university to those who completed an undergraduate curriculum; also called a baccalaureate. Examples include a Bachelor of Arts, Science or Education.

Master’s degree – 硕士学位 (由大学或学院的研究生院授予的学位。获取硕士学位前必需取得学士学位)

Academic degree awarded by a graduate school of a college or university. You must have completed a Bachelor’s degree before a Master’s degree can be earned.

PhD – 博士 (最高的大学学位, 通常是基于至少三年研究生学习和论文。通常获取博士学位前必需取得硕士学位)

Highest university degree usually based on at least three years of graduate studies and a thesis. Normally, you must have completed a Master’s degree before a PhD can be earned.

填写过去10年期间的从业信息，包括担任政府职务（例如公务员、法官、警官、市长、议会成员、医院管理者、安保组织雇员）。勿留时间间隔。若已退休、无工作或学生，请注明。若已退休，则填写退休前10年的从业信息。

Provide the following information about your employment for the past 10 years, including if you have held any government positions (such as civil servant, judge, police officer, mayor, Member of Parliament, hospital administrator, employee of a security organization). Do not leave Gaps. If retired, not working or studying, please indicate. If you are retired, provide the 10 years before your retirement.

EMPLOYMENT

Give details of your employment for the past 10 years, including if you have held any government positions (such as civil servant, judge, police officer, mayor, Member of Parliament, hospital administrator, employee of a security organization). Do not leave gaps. If retired, not working or studying, please indicate. If you are retired, please provide the 10 years before your retirement.

1	From *YYYY *MM 现职开始年、月	*Current Activity/Occupation 填写现阶段状态：Employee – 雇员；Retired – 退休；Not working – 无工作；Studying – 上学	*Company/Employer/Facility name 填写当前就业公司/机构名称 退休、无工作、就学填N.A.	
	To 结束年月，若仍 在职，可留空	*City/Town 就业城市	*Country 就业国家，中国选择 China, People's Republic of	Province/State
2	From	Previous Activity/Occupation	Company/Employer/Facility name	
3	按时间逆序填写此前就业信息			
	YYYY	MM		

勾选以表明：

- a. 过去2年内，本人或任一家庭成员（见下页注解）曾患肺结核或与肺结核患者密切接触
- b. 本人患有任何生理或精神疾病，需要除药物治疗以外的社会服务和/或保健服务
- c. 若上述任一问题勾选了“**Yes**”，需填写疾病详情及家族成员姓名。

Check the box to indicate if:

- a. you or any of your family member(s) have ever had tuberculosis of the lungs or been in close contact with a person with tuberculosis within the past two years.
- b. you have any physical or mental disorder that would require social and/or health services other than medication during your stay in Canada.
- c. If you checked “**Yes**” to any of the above questions, provide details and the name of the family member, if applicable.

Clear Section

- No Yes
- No Yes

c) If you answered 'yes' to question 1a) or 1b), please provide details and the name of the family member (if applicable).

Empty text box for providing details and family member name.

BAC
You

1

勾选以表明：

- a. 曾在加拿大超期滞留、非法就学或非法就业
- b. 曾被被加拿大或其他国家拒签、或拒绝入境、或强制离境
- c. 此前曾申请入境或停留在加拿大
- d. 若上述任一问题勾选了“**Yes**”，需填写详情

Check the box to indicate if you have ever:

- a. remained beyond the validity of your status, attended school without authorization or worked without authorization in Canada.
- b. been refused a visa or permit, denied entry or ordered to leave Canada or any other country.
- c. Applied previously to enter or remain in Canada.
- d. If you checked “**Yes**” to one of the above questions, provide details.

- No Yes
- No Yes
- No Yes

Empty text box for providing details.

IMM
APPL

2

注：家庭成员Family members

家庭成员包括你的配偶或同居伴侣、抚养子女及任何抚养子女子女。

Your family members include your spouse or common-law partner, your dependent children and any children that are their dependent children.

Spouse – 配偶

指加拿大认可的、在结婚所在国合法认可的两人（异性或同性）婚姻

Refers to either of the two persons (opposite or same sex) in a marriage legally recognized in the country in which it took place, as well as in Canada.

Common law partner – 同居伴侣

指某人与另一人（异性或同性）以夫妻关系生活，并持续至少一年。当两人间有明显承诺关系时可视为同居关系存在。

该关系可以通过以下证据证明：两人共享同一家庭、在经济上和情感上相互支持、共同抚养子女、在公共场合表现为夫妻。

同居伴侣间有至少一年的夫妻关系，但由于在其国家受法律限制无法共同生活、或由于不可抗力而分享（例如：内战或武装冲突）的情况，仍被认可并应包含在申请资料中。

Refers to a person who is living in a conjugal relationship with another person (opposite or same sex), and has done so continuously for a period of at least one year. A conjugal relationship exists when there is a significant degree of commitment between two people.

This can be shown with evidence that the couple share the same home, support each other financially and emotionally, have children together, or present themselves in public as a couple.

Common-law partners who have been in a conjugal relationship for at least one year but are unable to live together or appear in public together because of legal restrictions in their home country or who have been separated for reasons beyond their control (for example, civil war or armed conflict) may still qualify and should be included on the application.

Dependent children – 抚养子女

指申请人或其配偶或其同居伴侣的子女。应为：

- 19周岁以下且无配偶或同居伴侣，或
- 19周岁及以上且由于19周岁前的生理或精神状况而在经济上无法自给自足的

Refers to the children of the applicant or those of the spouse or common-law partner.

They must be:

- under the age of 19 and not have a spouse or common-law partner, or
- 19 years of age or older and unable to be financially self-sufficient since before the age of 19 due to a physical or mental condition.

Dependent child of a dependent child – 抚养子女的子女

指申请人或其配偶或其同居伴侣的抚养子女的子女

Refers to children of dependent children of the applicant or those of the spouse or common-law partner.

勾选以表明：

- 曾认罪
- 曾被捕，或
- 曾在任何国家被起诉或认定任何刑事犯罪。

若勾选了“**Yes**”，需填写Schedule 1 – Application for Temporary Resident Visa(IMM 5257 – Schedule 1).

Check the box to indicate if you have ever:

- committed,
- been arrested for, or
- been charged with or convicted of any criminal offence in any country.

App If you checked “**Yes**”, you may be required to complete Schedule 1 – Application for Temporary Resident Visa (IMM 5257 – Schedule 1). th

BACKGROUND INFORMATION (CONTINUED)

3

a) Have you ever committed, been arrested for, been charged with or convicted of any criminal offence in any country?

 No

 Yes

b) If you answered “yes” to question 3a) above, please provide details.

4

a) Did you serve in any military, militia, or civil defence unit or serve in a security organization or police force (including non obligatory national service, reserve or volunteer units)?

 No

 Yes

b) If you answered yes to question 4a), please provide dates of service and countries where you served.

a. 勾选以表明是否曾在任何军队，民兵，民防单位服务，是否曾在安全机构或警察部队（包括非强制性兵役、预备役或志愿兵）

b. 若勾选“**Yes**”，需提供服务时期及服务国家。

若勾选了“**Yes**”，需填写Schedule 1 – Application for Temporary Resident Visa(IMM 5257 – Schedule 1).

a. Check the box to indicate if you have ever served in any military, militia, civil defence unit, served in a security organization or police force (including non obligatory national service, reserve or voluntary units).

b. If you checked “**Yes**”, provide your dates of service and the countries where you served.

If you checked “**Yes**” you may be required to complete Schedule 1 – Application for Temporary Resident Visa(IMM 5257 – Schedule 1).

5

勾选以表明是否曾是任何从事或鼓吹暴力手段来达到政治或宗教目的政党或团体或组织的成员或有关联，或已与之在任何时候的犯罪活动有关联。

Check “Yes” or “No” to indicate if you have ever been a member or associated with any political party, or other group or organization which has engaged in or advocated violence as means to achieving a political or religious objective, or which has been associated with criminal activity at any time.

6

勾选以表明是否曾经目睹或参与了虐待战俘或平民，抢劫和对宗教建筑的亵渎。

Check “Yes” or “No” to indicate if you have ever witnessed or participated in the ill treatment of prisoners or civilians, looting or desecration of religious buildings.

5	Are you, or have you ever been a member or associated with any political party, or other group or organization which has engaged in or advocated violence as a means to achieving a political or religious objective, or which has been associated with criminal activity at any time?	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes
6	Have you ever witnessed or participated in the ill treatment of prisoners or civilians, looting or desecration of religious buildings?	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes

以上任一项目若勾选了“Yes”，均需填写Schedule 1 – Application for Temporary Resident Visa(IMM 5257 – Schedule 1).

SIGNATURE

Citizenship and Immigration Canada (CIC), or an organization at CIC's request, may want to contact you in the future to ask you about any services you received from CIC prior to the application process (such as participation in an information forum), during the application process (including the application process itself as well as orientation or accreditation services), and services received after arriving in Canada (including settlement, integration and citizenship). CIC will use this information, along with the information provided by other individuals, for research, performance measurement or evaluation purposes. CIC will not use this information to make any decisions about you personally.

Do you consent to be contacted by CIC, or an organization at CIC's request, in the future? (Y/N)

No Yes

请勾选以表明你是否同意CIC或CIC要求的组织将来与你联系。

勾选 Yes

I consent to the release to Citizenship and Immigration Canada (CIC) and Canada Border Services Agency (CBSA) of all records and information for the purpose of processing my request that any government authority, including police, judicial and state authorities in all countries in which I have lived may possess about me. This information will be used to evaluate my suitability for admission to Canada or to remain in Canada pursuant to Canadian legislation.

In or and, of m purp
书面提交时，申请人必需签名，若申请人未年满18周岁，则由法定监护人签名
网签时可留空

study permit, I consent to the collection of information from the institution in which my designated learning institution and CIC, and

填写申请日期

I declare that I have answered all questions fully and truthfully.

[Signature line]

Signature of Applicant or Parent/Legal Guardian's for a person under 18 years of age.

[Date line]

Date: YYYY-MM-DD



IMPORTANT NOTE:

This application must be signed and dated before it is submitted by mail.

Do not forget to include photos, fees (if applicable) and any other documents required. Review the application guide for more information and verify that you have completed and provided all of the required documents as per the document checklist.

DISCLOSURE

The information you provide to CIC is collected under the authority of IRPA to determine if you may be admitted to Canada as a visitor. The information may be shared with other organizations such as CBSA, DFAIT, RCMP, CSIS and foreign governments in accordance with subsection 8(2) of the Privacy Act. Information may also be disclosed to foreign governments, law enforcement bodies and detaining authorities with respect to the administration and enforcement of immigration legislation where such sharing of information may not put the individual and or his/her family at risk. Information may also be systematically validated by other Canadian government institutions under the terms of an agreement or arrangement for the purposes of validating status and identity to administer their programs.

If you are required to provide biometric information to accompany your application, the fingerprints collected will be stored and shared with the RCMP and the fingerprint record may also be disclosed to law enforcement agencies in Canada in accordance with subsection 13.11 of the Immigration and Refugee Protection Regulations. This information may be used in relation to an offence under any law of Canada or a province for the purposes of establishing or verifying the identity of an individual, or to establish or verify the identity of an individual whose identity cannot reasonably be otherwise established or verified because of physical or mental condition.

The information you provide to CIC will be stored in the Personal Information Bank (PIB) CIC PPU (039 and 055). If you are required to provide biometric information, your fingerprints shared with the RCMP will be stored in the PIB CMP PPU 030. Individuals have a right to protection of and access to their personal information stored in each corresponding PIB in accordance with the Privacy Act and the Access to Information Act.

Details on these matters are available at the Infosource website (<http://infosource.gc.ca>) and through the CIC Call Centre. Infosource is also available at public libraries across Canada.

Validate

校验按钮，作用与第一页的校验按钮相同。当完成所有项目的填写后，点击该按钮，校验通过后将在最后一页自动生成二维码，然后保存即可。之后若有修改，则还需点击按钮重新检验，再保存。